



Scénario téléphonique pour les patients admissibles* au programme ContrôleCancerColorectal

* Veuillez consulter l'annexe A pour prendre connaissance des critères d'admissibilité au programme CCC.

Dépôt d'un message vocal : Bonjour. Je suis *[insérer votre nom]* de/du *[insérer le nom du médecin ou du cabinet]*. Nous avons remarqué *qu'il est temps pour vous de/que vous tardez à* procéder à votre test de dépistage du cancer colorectal, aussi connu sous le nom de TIF. Le dépistage régulier du cancer du côlon est important puisque cette maladie est plus susceptible d'être guérie lorsqu'elle est diagnostiquée à un stade précoce. *[Insérer le nom du médecin]* aimerait vous prescrire un TIF pour le dépistage du cancer colorectal. Ce test, qui vous sera envoyé directement par la poste, peut être réalisé dans l'intimité de votre domicile. Veuillez rappeler notre cabinet dès que possible au *[insérer votre numéro de téléphone]* pour confirmer votre adresse ou les renseignements figurant sur votre carte Santé. Merci!

Patient disponible : Bonjour. Je vous appelle pour vous indiquer *qu'il est temps pour vous de/que vous tardez à* procéder à votre test de dépistage du cancer colorectal, aussi connu sous le nom de TIF. Le dépistage régulier du cancer du côlon est important puisque cette maladie est plus susceptible d'être guérie lorsqu'elle est diagnostiquée à un stade précoce. *[Insérer le nom du médecin]* aimerait vous prescrire un TIF pour le dépistage du cancer colorectal. Ce test, qui vous sera envoyé directement par la poste, peut être réalisé dans l'intimité de votre domicile. Pour recevoir ce test, vous devez confirmer votre adresse postale et vos autres coordonnées. Pouvez-vous nous les confirmer dès maintenant?

Scénario téléphonique pour les patients admissibles* au Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS)

* Veuillez consulter l'annexe B pour prendre connaissance des critères d'admissibilité au PODCS.

Dépôt d'un message vocal : Bonjour. Je suis *[insérer votre nom]* de/du *[insérer le nom du médecin ou du cabinet]*. Nous avons remarqué qu'il est temps pour vous de procéder à votre mammographie de dépistage. Il est important de se faire dépister régulièrement afin de détecter tout cancer à un stade précoce, lorsque la probabilité de succès du traitement est plus élevée. Veuillez rappeler notre cabinet dès que possible au *[insérer votre numéro de téléphone]* pour discuter de la mammographie de dépistage. Merci!

Patient disponible : Bonjour. Je vous appelle au nom de/du *[insérer le nom du médecin ou du cabinet]* pour vous indiquer qu'il est temps pour vous de procéder à votre mammographie de dépistage. Il est important de se faire dépister régulièrement afin de détecter tout cancer à un stade précoce, lorsque la probabilité de succès du traitement est plus élevée. Vous n'avez toutefois pas besoin d'être orienté(e) vers un centre de dépistage du cancer du sein.

Pour obtenir un rendez-vous, veuillez appeler directement *[insérer le nom du centre de dépistage local/souhaité participant au PODCS (ou indiquer au patient le numéro de téléphone de réservation du PODCS : 1-800-668-9304)]*. Vous pouvez aussi trouver le centre de dépistage le plus proche de chez vous et en savoir plus sur le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS) en consultant la page

suivante : <https://www.cancercareontario.ca/fr/types-de-cancer/cancer-du-sein/depistage-du-cancer-du-sein>.

Scénario téléphonique pour les patients admissibles* au Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus (PODCCU)

* Veuillez consulter l'annexe C pour prendre connaissance des critères d'admissibilité au PODCCU.

Dépôt d'un message vocal : Bonjour. Je suis *[insérer votre nom]* de/du *[insérer le nom du médecin ou du cabinet]*. Nous avons remarqué qu'il est temps pour vous de procéder à votre test de dépistage du cancer du col de l'utérus, aussi connu sous le nom de test Pap. Il est important de se faire dépister régulièrement contre le cancer du col de l'utérus, car cela peut vous permettre de prévenir son apparition. Nous aimerions donc vous aider à fixer un rendez-vous pour ce test. Veuillez rappeler notre cabinet dès que possible au *[insérer votre numéro de téléphone]*. Merci!

Patient disponible : Bonjour. Je vous appelle au nom de/du *[insérer le nom du médecin ou du cabinet]* pour vous indiquer qu'il est temps pour vous de procéder à votre test de dépistage du cancer du col de l'utérus, aussi connu sous le nom de test Pap. Il est important de se faire dépister régulièrement contre le cancer du col de l'utérus, car cela peut vous permettre de prévenir son apparition. Nous aimerions donc vous aider à fixer un rendez-vous pour ce test. Êtes-vous disponible pour le faire dès maintenant?

Obstacles au dépistage du cancer et suggestions de réponse :

Aucune connaissance du test/de l'examen

Exemples (CCC) : « Je n'ai jamais entendu parler du TIF. » « Qu'est-ce qu'un TIF? »

Exemple de réponse : « Le TIF est un test de dépistage à domicile sans danger et indolore qui permet de vérifier si les selles d'une personne contiennent de petites quantités de sang. La présence de sang dans les selles pourrait être causée par un cancer colorectal ou des polypes précancéreux (c.-à-d. des excroissances anormales dans le côlon ou le rectum qui peuvent se transformer en cancer au fil du temps). »

Exemples (PODCS) : « Je n'ai jamais entendu parler de la mammographie. » « En quoi consiste une mammographie? »

Exemple de réponse : « Une mammographie de dépistage consiste en une radiographie du sein. Elle peut permettre de détecter un cancer du sein à un stade précoce, lorsqu'il est moins probable qu'il se soit propagé à d'autres organes et que la probabilité de succès du traitement est plus élevée. La mammographie est

l'examen recommandé pour les personnes âgées de 50 à 74 ans présentant un risque moyen de cancer du sein qui sont admissibles au Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS). »

Exemples (PODCCU) : « Je n'ai jamais entendu parler du dépistage du cancer du col de l'utérus/du test Pap. »
« En quoi consiste le dépistage du cancer du col de l'utérus/le test Pap? »

Exemple de réponse : « Le test Pap (test de cytologie cervicale) est un test de dépistage qui peut permettre de prévenir l'apparition d'un cancer du col de l'utérus. Il permet de détecter des changements anormaux qui peuvent se transformer en cancer du col de l'utérus. »

Absence de symptômes

Exemples : « Je me sens bien. » « Je suis en bonne santé; je n'ai pas besoin de passer ce test/cet examen. »
« Je n'ai pas d'antécédents familiaux de cancer. »

Exemple de réponse (CCC) : « Je suis ravi(e) de savoir que vous vous sentez en bonne santé. Pour pouvoir le rester, il vous faut réaliser régulièrement un TIF. Une personne peut développer un cancer sans ressentir de douleur ou d'inconfort aux premiers stades de la maladie, ou même sans antécédents familiaux de cancer colorectal. »

Exemple de réponse (PODCS) : « Je suis ravi(e) de savoir que vous vous sentez en bonne santé. Pour pouvoir le rester, il vous faut réaliser régulièrement des mammographies. Une personne peut développer un cancer sans ressentir de douleur ou d'inconfort aux premiers stades de la maladie. »

Exemple de réponse (PODCCU) : « Je suis ravi(e) de savoir que vous vous sentez en bonne santé. Pour pouvoir le rester, il vous faut réaliser régulièrement un test de dépistage du cancer du col de l'utérus, ou un test Pap. Une personne peut développer un cancer sans ressentir de douleur ou d'inconfort aux premiers stades de la maladie. Le cancer du col de l'utérus n'étant pas héréditaire, les antécédents familiaux ne changent en rien la nécessité d'effectuer un test de dépistage. »

Diagnostic d'un cancer

Exemples : « Mon médecin souhaite-t-il que je passe ce test/cet examen parce qu'il me croit atteint(e) d'un cancer? » « Cela signifie-t-il que je suis atteint(e) d'un cancer? »

Exemple de réponse (CCC/PODCS) : « Non. Les personnes effectuant *un TIF/une mammographie* n'ont aucun symptôme et se sentent globalement en bonne santé. Il est important de se faire dépister régulièrement afin de détecter tout cancer à un stade précoce, lorsque la probabilité de succès du traitement est plus élevée. »

Exemple de réponse (PODCCU) : « Non. Les personnes effectuant un test de dépistage du cancer du col de l'utérus n'ont aucun symptôme et se sentent globalement en bonne santé. Le dépistage régulier peut permettre de réduire le risque de développer un cancer du col de l'utérus. »

Barrière linguistique

Exemple : Le patient ne parle pas l'anglais ou la langue maternelle du personnel clinique.

Approche suggérée : Si possible, essayez d'avoir une personne anglophone au téléphone. La plupart des gens reconnaissent les mots « anglais » et « docteur ». S'il est impossible d'échanger avec un membre du foyer anglophone, proposez de les rappeler plus tard ou ayez recours à un service d'interprétation.

Annexe

Pour en savoir plus sur le dépistage du cancer et les ressources destinées aux fournisseurs de soins, consultez la page suivante : <https://www.cancercareontario.ca/fr/resources-primary-care-providers>.

A) Critères d'admissibilité au programme CCC

Population admissible au test immunochimique fécal (TIF)

- Personnes âgées de 50 à 74 ans
- Personnes asymptomatiques*
- Aucun parent au premier degré ayant reçu un diagnostic de cancer colorectal
- Pas d'antécédents personnels de cancer colorectal, de maladie de Crohn touchant le côlon ou de colite ulcéreuse
- Aucun polype colorectal nécessitant une surveillance
- Couverture de l'Assurance-santé de l'Ontario

* Les personnes de tout âge présentant une anémie ferriprive ou des symptômes de cancer du côlon, tels que des saignements rectaux, doivent faire l'objet d'exams et être orientées rapidement vers un spécialiste, au besoin. Le test immunochimique fécal ne doit pas être utilisé chez des personnes présentant une anémie ferriprive ou des symptômes potentiels de cancer colorectal, car cette pratique peut entraîner un retard dans le diagnostic.

B) Critères d'admissibilité au PODCS

Risque moyen

Population admissible au dépistage

- Femmes, les personnes bispirituelles, personnes trans et personnes non binaires âgées de 50 à 74 ans.

Recommandation relative au dépistage

- Mammographie de dépistage tous les deux ans pour la majorité du public ciblé.
- Certains participants au PODCS feront plutôt l'objet d'un dépistage annuel. Veuillez consulter notre [site Web](#) pour en savoir plus.

Critères d'admissibilité

- Aucun symptôme de cancer du sein;
- Aucun antécédent personnel de cancer du sein;
- N'a jamais subi de mastectomie;
- N'a pas passé de mammographie de dépistage au cours des 11 derniers mois.
- Sont transféminines (à savoir de sexe masculin à la naissance) et ont utilisé des hormones féminisantes pendant au moins cinq années consécutives.

Risque élevé

Population admissible au dépistage

- Les femmes, les personnes bispirituelles, les personnes trans et les personnes non binaires âgées de 30 à 69 ans sont admissibles au PODCS pour les personnes à haut risque si :
 - elles sont porteuses d'une mutation génétique qui augmente leur risque de développer un cancer du sein (p. ex., mutations des gènes BRCA1, BCRA2, TP53, PTEN ou CDH1);
 - elles n'ont pas subi de tests génétiques, mais ont bénéficié d'un conseil génétique en raison de leur lien de parenté au premier degré avec le porteur d'une mutation génétique qui augmente le risque de développer un cancer du sein (p. ex., mutations des gènes BRCA1, BRCA2, TP53, PTEN ou CDH1);
 - elles présentent un risque à vie personnel supérieur ou égal à 25 % de développer un cancer du sein en raison d'antécédents personnels et familiaux, comme établi par une clinique génétique au moyen des outils d'évaluation des risques IBIS ou CanRisk;
 - elles ont suivi une radiothérapie de la poitrine pour le traitement de n'importe quel autre cancer ou maladie (p. ex., un lymphome hodgkinien) avant l'âge de 30 ans et il y a au moins 8 ans. Pour ces personnes, le dépistage ne commencerait pas avant l'âge de 30 ans.

Recommandation relative au dépistage

- Mammographie de dépistage et imagerie par résonance magnétique (IRM) du sein (ou échographie mammaire de dépistage si l'IRM du sein n'est pas appropriée sur le plan médical) tous les ans.

Critères d'admissibilité

- Numéro d'Assurance-santé valide;
- Orientation délivrée par leur médecin de famille ou leur infirmier praticien;
- Aucun symptôme de cancer du sein.

B) Critères d'admissibilité au PODCCU

Population admissible au dépistage

- Toute personne ayant un col de l'utérus étant sexuellement active ou ayant déjà été sexuellement active.
- Personnes âgées d'au moins 25 ans (ou 21 ans*)
- Personnes asymptomatiques

* Selon les recommandations actuelles du Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus, toute personne étant ou ayant déjà été sexuellement active devrait commencer à se faire dépister à partir de l'âge de 21 ans. Avec la mise en œuvre des tests de dépistage du virus du papillome humain (VPH), le PODCCU repoussera officiellement l'âge d'initiation du dépistage de 21 à 25 ans, sauf pour les personnes immunodéprimées. Entre-

temps, nous invitons les fournisseurs de soins primaires à attendre que les personnes admissibles atteignent l'âge de 25 ans pour commencer à effectuer le test de dépistage, sauf dans le cas des personnes immunodéprimées.